Совет Безопасности

9 December 2002
Russian

Письмо Генерального секретаря от 6 декабря 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 29 ноября 2002 года, которое я получил от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (см. приложение).

Буду признателен, если Вы доведете его до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

**Приложение к письму Генерального секретаря от 6 декабря
2002 года на имя Председателя Совета Безопасности**

В соответствии с резолюцией 1088 Совета Безопасности прилагаю ежемесячный доклад за октябрь об операциях Сил по стабилизации (см. добавление). Буду признателен, если Вы препроводите настоящий доклад Совету.

(Подпись) Джордж Робертсон

Добавление

Ежемесячный доклад об операциях СПС, представляемый Организации Объединенных Наций

1. За отчетный период (с 1 по 31 октября 2002 года) в Боснии и Герцеговине и Хорватии находилось более 14 600 военнослужащих из стран — членов Организации Североатлантического договора (НАТО) и 15 стран, не являющихся членами НАТО.

2. В течение рассматриваемого периода ситуация в Боснии и Герцеговине оставалась стабильной.

Безопасность

3. СПС продолжают содействовать поддержанию безопасной и спокойной обстановки в Боснии и Герцеговине; следить за соблюдением Соглашения вооруженными силами образований; проводить инспекции и осуществлять консолидацию объектов хранения оружия; оказывать поддержку международным организациям, работающим на театре действий, и федеральным властям в сборе оружия и боеприпасов в рамках операции «Харвест»; и отслеживать возможные связанные с террористами угрозы на всей территории страны.

4. В октябре СПС продолжили операцию «Харвест». За период с 1 января по 31 октября 2002 года было собрано следующее количество оружия и боеприпасов: 7588 единиц стрелкового оружия (винтовки, пистолеты и револьверы); 1 904 859 единиц боеприпасов калибра менее 20 мм; 19 043 единицы боеприпасов калибра от 20 до 76 мм; 2414 единиц боеприпасов калибра свыше 76 мм; 33 242 ручные гранаты; 3783 мины; 7957 кг взрывчатки и 43 667 других средств (минометы, выстрелы для минометов, подствольные гранаты и боеприпасы кустарного изготовления).

5. 22 октября 2002 года СПС провели обыск в фермерском хозяйстве вблизи Брезы в Республике Сербской и конфисковали значительное количество оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ. 28 октября 2002 года СПС обнаружили и конфисковали реактивный гранатомет, четыре гранаты, противотанковую мину, две противопехотные мины и 100 единиц боеприпасов в ходе поисковой операции вблизи деревни Маковац в Республике Сербской.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

6. В течение отчетного периода вооруженные силы образований проводили регулярные учебные мероприятия, которые соответствовали регулирующим военные вопросы положениям Дейтонского мирного соглашения.

7. СПС осуществляли наблюдение в общей сложности за 290 мероприятиями по подготовке и передислокации: 133 с участием армии Республики Сербской и 157 с участием армии Федерации Боснии и Герцеговины. В течение этого периода осуществлялся контроль в общей сложности за 545 мероприятиями по разминированию: 250 — с участием Армии Республики Сербской и 295 — с

участием армии Федерации Боснии и Герцеговины. СПС провели также 90 инспекций и проверок объектов хранения оружия: 48 — с участием Армии Республики Сербской и 42 — с участием армии Федерации Боснии и Герцеговины.

8. В настоящее время вооруженные силы Федерации насчитывают 13 173 военнослужащих (8977 боснийцев и 4196 боснийских хорватов). Армия Республики Сербской насчитывает в настоящее время 7443 военнослужащих.

9. С 11 по 13 октября 2002 года СПС провели инспекцию на правительственном военном заводе Орао вблизи Биелины в Республике Сербской для определения выполнения им условий инструкции для сторон. Изучение документов позволило установить, что «Орао Эвиэйшн» поставило части для самолетов и оказывало технические экспертные услуги Ираку через Союзную Республику Югославию в нарушение Дейтонского мирного соглашения и резолюций Совета Безопасности. В результате Народная скупщина Республики Сербской временно отстранила от должности директора Орао, руководителя администрации военно-воздушных сил боснийских сербов и руководителя правительственного учреждения по торговле оружием, а Верховный совет обороны Республики Сербской принял отставку министра обороны и начальника Генерального штаба. Кроме того, министр внешней торговли Республики Сербской заявил, что процедуры по установлению государственного контроля за импортом-экспортом оружия будут введены к 15 ноября 2002 года. Между тем эта торговля запрещена и объявлено о новых проверках.

Сотрудничество с международными организациями

10. Действуя в рамках своих возможностей и в соответствии со своим мандатом, СПС продолжают оказывать помощь международным организациям на театре действий, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, Специальные международные полицейские силы, Управление Высокого представителя, Международный трибунал по бывшей Югославии, Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе и Управление Верховного комиссара по делам беженцев.

11. СПС завершили поддержку Управления Высокого представителя в осуществление арбитражного решения в Добрине в отношении переселения некоторых семей боснийских сербов. Все соответствующие семьи получили альтернативное жилье.

12. Было подготовлено для одобрения сторонами официальное соглашение об оперативных процедурах взаимной поддержки поисковых и спасательных учреждений^а. Ожидается, что заключительный документ будет подписан в начале ноября 2002 года начальником штаба СПС и координатором проекта министерства гражданской авиации Боснии и Герцеговины.

^а “СJ3 Air” СПС и Региональный центр контроля Боснии и Герцеговины.

13. За отчетный период СПС оказывали поддержку исследовательской группе по обедненному урану Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в целях завершения ее программы взятия образцов^b.

Перспектива

14. Ожидается, что обстановка в плане безопасности будет оставаться стабильной.

^b Группа ЮНЕП сообщила о результатах первоначального анализа на пресс-конференции, проведенной 11 ноября 2002 года, а окончательные результаты будут опубликованы к марту 2003 года.